

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 30 (1973)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** VTR-Vertrauensfirmen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Für Tankreinigungen und -revisionen empfehlen sich

## Ateliers des Charmilles SA

Abt. Tankrevisionen  
Thunstrasse 87  
3006 Bern  
Telefon 031 44 83 83  
Telex 32 646  
Tankrevisionen und Oelfeuerungs-  
service



## Edelmann AG

Wieshofstrasse 24  
8408 Winterthur  
Telefon 052 25 19 33  
Tankrevisionen und Kathodenschutz-  
anlagen

## Beat Iten

6314 Unterägeri  
Telefon 042 72 11 58  
Tankrevisionen, Beschichtungen,  
FAG-Oelfeuerungen

## H. R. Kuhn

Friedhofstrasse 2  
5610 Wohlen  
Telefon 057 6 25 66  
Telex 54 171  
Tankrevisionen, Abänderungen,  
Tanksanierungen

## Leuta AG

4658 Däniken  
Telefon 062 65 15 85  
Tankrevisionen, sanit. Installationen,  
Bodenleitungen

## H. Muster & Cie.

Mittelstrasse 2  
4912 Aarwangen  
Telefon 063 2 23 64  
Revisionen an Heizöl-, Diesel-, Benzin-  
sowie Grosstankanlagen inkl. Sanie-  
rungsarbeiten



## Rotrag AG

Löwengartenstrasse 12  
9400 Rorschach  
Telefon 071 41 91 22  
Tankrevisionen, Tankreinigungen,  
Neutankanlagen  
Hectronic-Abfüllsicherungen

## Schneider + Kreienbühl AG

Freiburgstrasse 394  
3018 Bern  
Telefon 031 55 20 55  
Sternenhofstrasse 6  
4153 Reinach  
Telefon 061 76 14 14  
Tankrevisionen und -sanierungen  
Sandstrahlen, Kunststoffbeschichtung  
Kathodenschutzanlagen  
25 Jahre Erfahrung

auf die Mitarbeiter bestimmter Firmen abzielen, sind zu unterlassen.

c) Inserate sind mit dem Firmennamen zu zeichnen. Bei der Suche von höheren und leitenden Angestellten können ausnahmsweise und bei Vorliegen besonderer Verhältnisse Chiffre-Inserate verwendet werden.

d) Der Inhalt der Inserate ist auf die sachliche Umschreibung der zu besetzenden Stelle und der allgemein üblichen Arbeitsbedingungen zu beschränken.

Folgende Hinweise sind zu unterlassen: Lohn- und Gehaltsangaben, Gratifikationen, Gewinnbeteiligung, besondere Entschädigungen, Feriendauer, besondere Sozialleistungen, verbilligte betriebsei-

gene Wohnungen sowie Zusicherungen, die über das Mass des Ueblichen hinausgehen.

4. Eintritts- und Werbepremien oder andere Vergünstigungen sind weder den angeworbenen Arbeitskräften noch Personen, welche diese nicht gewerbmässig vermittelt haben, zu gewähren.

5. Die Arbeit darf beim neuen Arbeitgeber grundsätzlich erst aufgenommen werden, wenn das Arbeitsverhältnis beim früheren Arbeitgeber unter Respektierung der Kündigungsfrist abgelaufen ist. In Zweifelsfällen sind die Angaben der anzuwerbenden Arbeitskräfte beim früheren Arbeitgeber zu überprüfen und mit diesem Verabredungen über die Modalitäten des Stellenwechsels anzustre-

ben. Bei mehrjährigen Arbeitsverhältnissen soll der bisherige Arbeitgeber vor der Anstellung konsultiert werden.

### III. Durchführung

1. Alle Arbeitgeber sollten nicht nur die vorstehenden Grundsätze konsequent befolgen, sondern auch von allen anderen Personalanwerbemethoden absehen, welche dem Sinn und Geist dieser Grundsätze widersprechen.

2. Werden die Personalfragen nicht vom Arbeitgeber selbst betreut, sollen alle mit der Personalanwerbung betrauten Personen innerhalb und ausserhalb des Betriebes vom Arbeitgeber beauftragt werden, diese Grundsätze voll anzuwenden.»

# VTR- Vertrauensfirmen

## Tank König AG

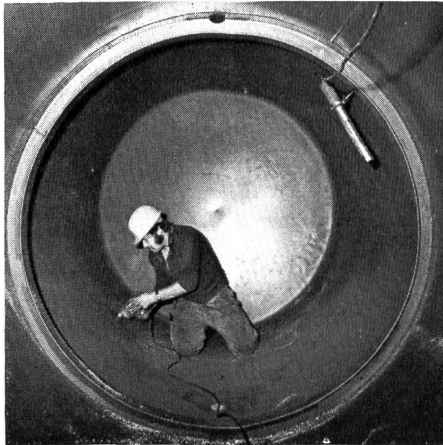
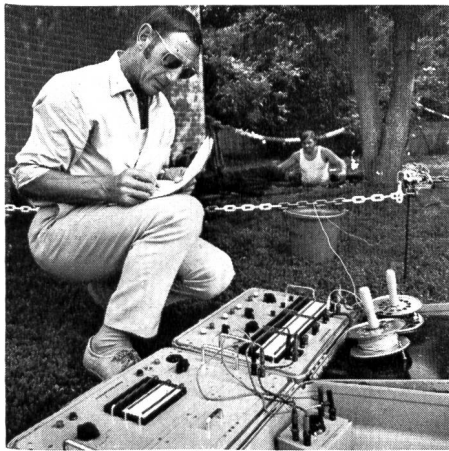
Kohlenweg 24  
3097 Bern-Liebefeld  
Telefon 031 53 76 16  
Tank- und Boilerrevisionen  
Tankschutz, Tankbeschichtungen  
Heizungen, Oelfeuerungen

## E. Tanner

Buchentalstrasse 22a  
9000 St. Gallen  
Telefon 071 24 31 56  
Tankrevisionen, Beschichtungen  
Tankraumauskleidungen  
Neutankanlagen

## Tank-Meier

Affolternstrasse 154  
8050 Zürich  
Telefon 01 71 17 50  
Tankrevisionen



## Tarei AG

Bachstrasse 8  
8800 Thalwil  
Telefon 01 720 00 04  
Gefahrlose Benzintankrevisionen mit  
Tarei-Brennern, auch für Grosstank-  
anlagen

## Weder, Mechanik- & Tankservice AG

Schlatt  
9463 Oberriet SG  
Telefon 071 78 18 88  
Verkauf, Montage und Service von  
NEO-VAC-Leckschutzgeräten und In-  
nenhüllenauskleidungen;  
Tanksanierungen, Tankrevisionen;  
Sandstrahlen und Beschichten sowie  
sämtliche Anpassungsarbeiten

## Stauber AG

Im langen Lohn 61  
4054 Basel  
Telefon  
Büro: 061 38 61 69  
Werk: 061 38 59 18  
Tankrevisionen, Sanierungen, Tank-  
und Tankraumbeschichtungen, indu-  
strielle Beschichtungen



**Wenn Sie als Fachmann auf dem  
Tankrevisionssektor an dieser  
Gemeinschaftswerbung führender  
VTR-Firmen ebenfalls interessiert sind,  
so gibt Ihnen die Anzeigenverwaltung  
VS-Annoncen, Vogt-Schild AG,  
Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich  
Telefon 01 39 68 69, gerne Auskunft.  
Rufen Sie unverbindlich an.**

## Wir sind leistungsfähig

Es gibt praktisch nichts, was wir nicht drucken können. Stellen Sie uns auf Probe.

**Vogt-Schild AG** Buchdruckerei und Verlag 4500 Solothurn 2  
Telefon 065 2 64 61